



1663 MISSION STREET
SUITE 602
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA 94103
TEL 415.255.9499
FAX 415.255.9792
EMAIL ILRC@ILRC.ORG
HTTP://WWW.ILRC.ORG

Advisory Board

John Burton
Nancy Pelosi
Cruz Reynoso

Board of Directors

Richard Boswell
Maribel Delgado
Bill Ong Hing
Sallie Kim
Guadalupe Siordia Ortiz
Richard W. Odgers
C. Matthew Schulz
Lisa Spiegel
Lynn A. Starr
Donald Ungar
Roger Wu
A. Lee Zeigler

Staff

Bill Ong Hing
Executive Director, Interim

Eric Cohen
Legal Program Director

Katherine Brady
Sally L. Kinoshita
Mark Silverman
Staff Attorneys

Shella Brenner
Development Director

Mariella de Mey
Marketing Development Manager

Jonathon Huang
Computer Systems Coordinator

Angie Junck
New Voices Fellow

Shari Kurita
Assistant Director

Irene Nyein
Finance Assistant

Nora Privitera
Special Projects Attorney

Elizabeth Romero
Communications Coordinator

Tim Sheehan
Program Assistant

Adam Sopko
Development Officer

Shellie Stortz
Finance Manager

Quisiéramos empezar agradeciéndole su interés y su visita al Centro de Recursos Legales para el Inmigrante (Immigrant Legal Resource Center - ILRC). Como organización, nuestro principal enfoque es el de crear conciencia y de proveer asistencia a los defensores legales en su trabajo de ayudar a la comunidad inmigrante. Aunque la principal meta de nuestra organización es la de iluminar los muchos eventos de actualidad en inmigración, desafortunadamente no podemos proveer servicios legales directos a las personas individuales en sus casos particulares.

En un esfuerzo para asegurar que todos reciban la asistencia que necesitan y la guía que podrían andar buscando, hemos desarrollado el **Paquete de Información**, que contiene las muchas organizaciones y abogados que sirven a la gente en el Area de la Bahía, a fin de que ellos puedan ayudarle mejor en su situación migratoria actual.

El ILRC desea de nuevo darle las gracias por interesarse en lo que nosotros como organización hacemos por la comunidad inmigrante y pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esto le haya causado.

Esperamos que esta información le sea de alguna ayuda. Le deseamos lo mejor en su lucha por dignidad y justicia.

Immigrant Legal Resource Center

RECURSOS COMUNITARIOS PARA INMIGRANTES

Servicios Legales gratis o a bajo costo para Inmigrantes

Helplink

800/273-6222

Ingles 415/808-HELP

Español 415/808-4444

Provee información acerca de recursos comunitarios y de servicios en el Area de la Bahía, incluyendo información sobre servicios migratorios.

Clinica de Inmigración

Con colaboración del Lawyers Committee for Civil Rights, El Centro Legal de la Raza, y el Asian Law Caucus proven servicios legales gratis sobre inmigración para familias y individuales de bajo recursos.

Llame los siguientes numeros para hacer una cita.

Centro Legal de la Raza 415/575 3500 Idiomas: Ingles y Espanol

Asian Law Caucus 415/896 1701 Idiomas: Ingles, Vietnamese, Cantonese, Mandarin, Tagalog

Programa de Servicios Legales Voluntarios de la Asociación de Abogados de San Francisco 415/982-1600

Niños, Derechos del Consumidor, Derechos del Discapacitado, Cuidado de Salud, Vivienda, Derechos del Inmigrante, Beneficios Públicos, Derechos de los Ancianos, Derecho Familiar

Programa de Ayuda al Inmigrante con VIH 415/267-0753

Inmigración, Deportación, Autorización de Trabajo, Audiencias para Remoción, Representación de Personas Detenidas, BIA y Corte Federal de Apelaciones, Asilo

Instituto Internacional de San Francisco 415/538-8100

Inmigración, Naturalización, Autorización de Trabajo

Comité de Rescate Internacional 415/863-3777

Inmigración, Naturalización, Autorización de Trabajo, Asilo

Servicios Judíos para Familias y Niños 415/474-0234

Inmigración, Naturalización, Autorización de Trabajo, Asilo

Comité de Abogados por los Derechos Civiles 415/543-9444

Asilo, Representación de Personas Detenidas, Audiencias para Remoción, BIA y Corte Federal de Apelaciones

Caridades Católicas de San Francisco 415/406-2360

Inmigración, Naturalización, VAWA, SIJS

Este de la Bahía

Centro Legal Comunitario del Este de la Bahía 510/548-4040

Educación y Desarrollo Comunitarios, VIH, Vivienda, Ayuda con Ingresos

Centro Legal para las Familias 510/451-9261

Derechos del Consumidor, Vivienda, Derechos del Idioma, Derecho Familiar

Filipinos por Acción Afirmativa 510/465-9876

Inmigración, Naturalización, Deportación, Audiencias para Remoción, BIA y Corte Federal de Apelaciones, Autorización de Trabajo,

Caridades Católicas de Oakland 510/261-1538

Inmigración, Naturalización, Deportación, Representación de Personas Detenidas, Audiencias para Remoción, Autorización de Trabajo, Asilo, Apelaciones BIA

Instituto Internacional del Este de la Bahía 510/451-2846

Inmigración, Naturalización, Autorización de Trabajo, Representación de Personas Detenidas, Audiencias para Remoción, Asilo, BIA y Corte Federal de Apelaciones

Asociación de Abogados del Condado de Alameda 510/893-1031

La asociación de abogados ofrece una clínica dos veces al mes brindando consejos gratis en asuntos de inmigración. No se necesita cita.

Abogados de inmigración

Para localizar un abogado en su area, favor de comunicarse con la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (American Immigration Lawyers Association/AILA)

Llame 1-800-954-0254, correo electronico ilrs@aila.org, <http://www.aila.org>

Comité de Padres Unidos

Reuniones comunitarias cada primer Lunes del mes a las 6:30 pm. Las reuniones son en el Dolores Community Center, 938 Valencia Street, entre las calles 20 y 21 (BART: Mission y la 16 o Mission y la 24). Un abogado de inmigración asiste a estas reuniones y podría contestar algunas de sus preguntas.

RECURSOS PARA INMIGRANTES CONDENADOS POR UN DELITO CON PENA DE DEPORTACION

Immigration Law Clinic (Clinica Legal De Migracion)

UC Davis School of Law

Davis, CA 95616

530/752-6942

Pocas organizaciones se especializan en representar a personas condenadas por delitos con pena de deportación. Es muy ventajoso para usted que se comunique con tantos grupos como le sea posible (vea la volante *Recursos Comunitarios para Inmigrantes*). Usted debe también comunicarse con la asociación de abogados y con oficinas de ayuda legal en su localidad, las que podrían ponerle en contacto con algún abogado que quiera tomar su caso a un costo reducido de sus honorarios.

SERVICIOS DE CUIDADO DE LA SALUD DISPONIBLES A PERSONAS DE BAJOS INGRESOS SIN CONSIDERAR SU ESTADO MIGRATORIO

CLINICA LA RAZA

1515 Fruitvale Avenue
Oakland, CA 94601
510/534-4000

Billing & Registration 510/535-4100
Servicios de Facturación e Inscripción

Educación de Salud/WIC 510/535-4110
Programa WIC, Educación de Salud Comunitaria y Medicina Preventiva

Medicina Familiar 510/535-4070
Cuidado de Medicina General para Niños y Adultos, Detección del Cáncer, Enfermedades o Lesiones Crónicas, Cuidado Hospitalario, Hipertensión, Cuidado de Cirugía Menor, Tuberculosis, Cuidado de la Diabetes y la Artritis, Inmunizaciones para Bebés

Pediatría 510/535-4060
Cuidado General de Pediatría, Cuidado de Bebés Sanos, Inmunizaciones

Mujeres 510/535-4030
Planificación Familiar, Ginecología, Cuidado del Embarazo y Partos

Dental 510/535-4200
Cuidado Dental de rutina, Periodoncia y Ortodoncia

Central American Resource Center (CARECEN) 415/642-4414
Para edades de 6 y mayor. Healthy Families, Healthy Kids, Delta Dental, Guardian, plan de pagos. Pagos son 30% menos de dentistas privados.

Clínica de los Ojos 510/535-4141
Cuidado de rutina de los Ojos, Optometría y Oftalmología (Niños y Adultos)

Educación Sexual y WIC 510/535-4130
Biblioteca de Recursos para la Educación Sexual, Clases de Educación en el Vecindario, Clases de Educación Sexual en las Escuelas, Consejería en Nutrición y WIC

Laboratorio 510/535-4026
Servicios de laboratorio

Salud Mental 510/535-4170
Bio-Retroalimentación, Manejo del Estrés, Consejería por Abuso Infantil, Consejería,
Sicoterapia, Terapia Familiar, Terapia de Grupo, Consejería Matrimonial y de Relaciones

Farmacia 510/535-4080
Servicios de farmacia

Radiología 510/535-4220
Servicios de radiología

CLINICA ALTA VISTA

La Clínica de los Jóvenes
3022 International Boulevard, Suite 600
Oakland, CA 94601
510/535-4230

- Consejería: individual y en grupo
- Información y Educación de Salud
- Medicina General
- Diagnóstico y Tratamiento de Enfermedades Transmitidas Sexualmente
- Consejería para la prueba del VIH
- Planificación Familiar
- Servicios Sociales

ALAMEDA ALLIANCE FOR HEALTH

Maneja el Alliance Family Care, un programa de seguro para personas de bajos ingresos, disponible para los habitantes del condado de Alameda, independiente de su estado migratorio.

Llame al encargado de cuidados de salud al (877) 371-2222 entre las 9:00 am y las 3:00 pm.

RECURSOS PARA INMIGRANTES LGBT

Lyric

123-127 Collingwood Street
San Francisco, CA 94114

Línea Juvenil

English/Español 800/246-PRIDE or 415/863-3636
TDD 415/431-8812
www.lyric.org

Apoya a jóvenes LGBT en San Francisco. Tutelaje, programas recreacionales, entrenamineto para el trabajo, entrenamiento para liderazgo, programs de arte, clínicas de salud de LGBT

Proyecto de Ayuda para Inmigrantes con VIH

Asociación de Abogados de San Francisco

415/267-0795

Provee representación legal directa para inmigrantes de bajos ingresos y con VIH positivo en San Francisco.

Fuerza de tarea por los Derechos Migratorios de Lesbianas y Homosexuales

Provee un línea de emergencia de información, servicios legales, referencias y de apoyo.

Oficina Principal y Línea de Emergencia:

350 West 31st Street, #505
New York, NY 10001
Phone: 212/714-2904
Fax: 212/714-2973
Email: info@lgirtf.org
www.lgirtf.org

Capítulo de San Francisco:

c/o Centro Nacional por los Derechos de las Lesbianas
870 Market Street, Suite 570
San Francisco, CA 94102
415/392-6257

lgirtf@hotmail.com

www.lgirtf.org/sf

Contactar a: Mr. Shannon Minter, Director Legal/Director de Inmigración

Minter@nclrights.org

415/392-6257 ext. 310

Comité de Abogados por los Derechos Civiles del Area de la Bahía de San Francisco

Provee representación legal a refugiados indigentes que buscan asilo

131 Steuart Street, Suite 400
San Francisco, CA 94105
415/543-9444
info@lccr.com

Conduce una clínica semanal proveyendo asistencia gratis en asuntos relativos a inmigración.
Contactar a David Rorick

Panel de Referencia Legal del SIDA

Provee información a personas VIH-positivas y les conecta con un abogado cuando lo necesitan

1663 Mission Street, Suite 500
San Francisco, CA 94103
415/701-1100 or 510/451-5353